

# Le Syndrome de Babylone



VILLA DU PARC  
Centre d'Art Contemporain

**20 novembre 2004 - 15 janvier 2005**



FONDS RÉGIONAL D'ART CONTEMPORAIN  
D'AUVERGNE



# Le Syndrome de Babylone

*20 novembre 2004 - 15 janvier 2005*

## **VILLA DU PARC**

Centre d'art Contemporain d'Annemasse

Le *Syndrome de Babylone* réunit au Centre d'Art Contemporain de la Villa du Parc un vaste ensemble d'œuvres majeures des collections du Fonds Régional d'Art Contemporain Auvergne.

Les artistes rassemblés dans cette exposition, pour la majorité de renommée internationale, offrent un aperçu particulièrement exhaustif des différents aspects de la peinture abstraite actuelle et de ses connections avec de nombreux domaines de la pensée.

Utiliser la voie de l'abstraction, c'est toujours être animé par des préoccupations étroitement liées au langage, à la difficulté de constituer une langue. Utiliser la voie de l'abstraction, ou d'une supposée abstraction, c'est être dans une situation similaire à celle des écrivains (de Samuel Beckett à Olivier Cadiot...), des compositeurs (de Pierre Boulez à Björk...), des réalisateurs (de Jean-Luc Godard à David Lynch...)... pour qui la difficulté consiste toujours à trouver une langue qui leur soit propre.

Cette langue n'est pas toujours accessible au public de manière immédiate ou naturelle et c'est pour cette raison que la rencontre avec l'œuvre d'art, quelle qu'elle soit, doit toujours s'exercer dans un certain abandon de ce que l'on sait déjà, des modes de lectures qui sont les nôtres habituellement.

Et l'on peut même affirmer que cette rencontre, si étrange, si dérangement parfois, doit nécessairement s'accompagner d'une phase de désapprentissage : il faut désapprendre à lire, il faut désapprendre à regarder, il faut comprendre que les artistes proposent en permanence de nouveaux modes linguistiques, de nouvelles règles grammaticales, de nouvelles manières de voir. Sans ces expériences permanentes, pas d'Impressionnisme au 19<sup>ème</sup> siècle, pas de montage cinématographique au sens actuel du terme, pas de progrès en musique ni en littérature.

Le mythe biblique de Babylone est en cela une bonne illustration de notre difficulté à appréhender les œuvres qui nous sont contemporaines. Dans la Genèse, l'épisode de Babylone est surtout stigmatisé par la décision divine d'éradiquer la langue unique qui permettait jusqu'alors à tous les hommes de se comprendre et de la démultiplier en langues étrangères les unes aux autres, pour punir le genre humain d'une démesure inacceptable. Apprendre à lire les œuvres d'art revient alors à apprendre à lire et à comprendre le sens de plusieurs langues étrangères.

Souvenons-nous, par exemple, que les premiers spectateurs des films des frères Lumières se sauvaient de la salle lors de la projection du film montrant un train arrivant en gare de La Ciota, croyant que la locomotive allait transpercer l'écran pour les écraser : ils étaient alors confrontés à un langage nouveau, la langue cinématographique, dont ils ignoraient le sens et la grammaire.

Souvenons-nous également des premières réactions horrifiées suscitées par la peinture impressionniste, des critiques acerbes adressées à ces œuvres considérées par une écrasante majorité comme bâclées, mal peintes, voire explicitement pornographiques...

Le syndrome de Babylone serait alors ce qui nous pousse instinctivement à refuser ce qui n'entre pas en conformité avec nos usages linguistiques et, au travers d'eux, nos habitudes visuelles, auditives et intellectuelles.

Le syndrome de Babylone serait cette tentation à souhaiter inconsciemment une universalité de la langue et du goût, particulièrement exacerbé face aux œuvres contemporaines.

« La terre entière se servait des mêmes mots. Or, en se déplaçant vers l'orient, les hommes découvrirent une plaine dans le pays de Shinéar et y habitèrent. Ils se dirent l'un à l'autre : « Allons ! Moulons des briques et cuisons les au four. » Les briques leur servirent de pierre et le bitume leur servit de mortier. « Allons ! dirent-ils, bâtissons une ville et une tour dont le sommet touche le ciel. Faisons-nous un nom afin de ne pas être dispersés sur toute la surface de la terre.»

« Le Seigneur descendit pour voir la ville et la tour que bâtissaient les fils d'Adam. « Eh, dit le Seigneur, ils ne sont tous qu'un peuple et qu'une langue et c'est là leur première œuvre ! Maintenant, rien de ce qu'ils projettent de faire ne leur sera accessible ! Allons, descendons et brouillons ici leur langue, qu'ils ne s'entendent plus les uns les autres ! » De là, le Seigneur les dispersa sur toute la surface de la terre et ils cessèrent de bâtir une ville. Aussi lui donna-t-on le nom de Babylone car c'est là que le Seigneur brouilla la langue de toute la terre, et c'est de là que le Seigneur dispersa les hommes sur toute la surface de la terre.»

(Genèse XI)



Fabian MARCACCIO  
*Babylon Noise*, 2003  
183 x 244 cm  
Collection FRAC Auvergne

Richard TUTTLE  
*Paris Piece I*, 1990  
195 x 97 x 16 cm  
Collection FRAC Auvergne



Fiona RAE  
*Shadow Master*, 1998  
243,8 x 213,4 cm  
Collection FRAC Auvergne

Albert OEHLLEN  
*Sans titre*, 2000  
196,5 x 306,5 cm  
Collection FRAC Auvergne



En couverture : Shirley JAFFE, *Tiges et Grilles*, 2001  
221 x 166 cm  
Collection FRAC Auvergne

# Le Syndrome de Babylone

## INFORMATIONS PRATIQUES

### **Exposition du 20 novembre 2004 au 15 janvier 2005 inclus.**

Les mardi, mercredi, jeudi et samedis de 14 h à 18 h 30 et vendredi de 12 h à 18 h 30.

Fermeture les dimanches, lundis et jours fériés.

### **Vernissage**

Le vendredi 19 novembre à 19 h.

### **Conférence**

Le vendredi 26 novembre à 20 h 30.

Animée par Jean-Charles Vergne, Directeur du FRAC Auvergne.

### **Lieu d'exposition**

VILLA DU PARC - Centre d'Art Contemporain

12 rue de Genève - 74100 ANNEMASSE

Tél.: + 33 (0)450 38 84 61

Fax : + 33 (0)450 87 28 92

[info@villaduparc.com](mailto:info@villaduparc.com)

[www.villaduparc.com](http://www.villaduparc.com)

### **Contact presse et renseignements**

A La Villa du Parc :

Isabelle Delatour-Nicloux au + 33 (0)450 38 84 61

Au FRAC Auvergne :

Sophie Rochet au + 33 (0)473 31 85 00

[frac.auvergne@wanadoo.fr](mailto:frac.auvergne@wanadoo.fr)

**Documents numériques disponibles sur simple demande**

# LA VILLA DU PARC

## *Centre d'Art Contemporain d'Annemasse*



Centre d'art contemporain géré par une association loi 1901, la Villa du Parc développe un projet artistique global au sein duquel elle inscrit un travail d'actions éducatives, dans le double objectif de promouvoir la création plastique contemporaine et d'en assurer la médiation auprès d'un public le plus large possible.

Les cinq expositions qu'elle organise chaque année abordent les questions les plus actuelles de la création plastique contemporaine et sont souvent conçues en synergie avec le réseau artistique régional, national ou transfrontalier, et en collaboration avec les acteurs locaux. Les expositions favorisent l'organisation d'animations pédagogiques, d'éditions et de conférences ou rencontres-débats.

Les expositions peuvent être articulées autour de :

- un courant ou d'une « famille » artistique (**cycle d'expositions « peinture, démarches actuelles » en 1999-2000**)
- une collection institutionnelle (Mamco de Genève en 1997 et 2001 ; FRAC Rhône-Alpes en 1998 ; Musée d'Art Contemporain de Lyon en 2002) ou une collection privée (collection Ch. et F. Treppoz, Galerie Domi Nostrae, Lyon en 2002)
- une thématique (« Entrevoir » en 1999, « A table ! » en 2000...).

Les expositions donnent aussi régulièrement carte blanche à des commissaires invités (Frank Lamy en 2003), et à des artistes, privilégiant alors l'aide à la création et la production d'œuvres inédites. Cet axe de programmation, plus prospectif, permet une collaboration régulière avec les écoles de Beaux-Arts de la région (Enba de Lyon en 2001, Esba de Genève en 2002...).

Depuis 2004, et grâce au partenariat avec des institutions locales, la Villa du Parc met ponctuellement en place des résidences d'artistes qui permettent une proximité de l'art contemporain avec de nouveaux publics et le développement de projets artistiques dans la durée.

**Ce projet a vu le jour grâce à la solide collaboration entre le FRAC Auvergne et La Villa du Parc.**

La Villa du Parc reçoit le soutien de :

- La **Ville d'Annemasse**,
- Le **Ministère de la Culture / DRAC Rhône-Alpes**,
- La **Région Rhône-Alpes**,
- L'**Éducation Nationale**,
- Le **Conseil Général de la Haute-Savoie**,
- La **Banque Laydernier**.

Le FRAC Auvergne est soutenu tout au long de l'année par :

- Le **Conseil Régional d'Auvergne**,
- Le **Ministère de la Culture / DRAC Auvergne**,
- Le **Club d'entreprises partenaires** du FRAC Auvergne : la Caisse des Dépôts et Consignations, le Crédit Agricole, EDF, Dexia, Les Laboratoires Thea.

